

FRI-2G.405-1-PP-11

STUDY OF STUDENTS WEIGHTLIFTERS' ATTITUDES TOWARDS "LANGUAGE THROUGH SPORT" METHOD OF TEACHING⁸

Prof. Eleonora Mileva, DcS

Department of Psychology, Pedagogy and Sociology,
National Sports Academy "Vasil Levski", Bulgaria
E-mail: emileva2002@yahoo.com

Assoc. Prof. Nely Yankova, PhD

Department of Weightlifting, Boxing, Fencing and Sports for All
National Sports Academy "Vasil Levski", Bulgaria
E-mail: yankova_nsa@abv.bg

Assoc. Prof. Valentin Panajotov, PhD

Department of Weightlifting, Boxing, Fencing and Sports for All
National Sports Academy "Vasil Levski", Bulgaria
E-mail: panajotov_v@abv.bg

Ass. Prof. Vesela Slavova, PhD

Department of language teaching and information technologies
National Sports Academy "Vasil Levski", Bulgaria
E-mail: vesselaslav@abv.bg

***Abstract:** The modern sport's achievements and sports pedagogical science' evolution require constant qualification and continuous improvement of knowledge and professional competencies of future coaches. The paper is aimed at analysis of weightlifting students' attitudes and needs towards new "Language through sport" method of teaching and sports terminology learning in sports education setting. The survey was conducted with 40 respondents, students at the National Sports Academy, aged 24 years. The analysis of the results showed a lack of learning experiences in the use of this method in sports training. Weightlifting students have markedly positive attitude towards sports terminology teaching in sports training. The main advantages of using this new method of teaching are among others better illustrated basic terms of the sport, easy access to video resources, learning effectiveness, attractiveness and innovation in sports training. Weightlifting specialists realize positive influence of the "Language through sport" method of teaching sports terminology. They believe it will help them acquiring specific knowledge necessary for their future professional career of coaches and judges at international level.*

***Keywords:** sports terminology, English language, new method, students, weightlifting.*

ВЪВЕДЕНИЕ

Развитието на съвременния спорт и постиженията в спортнопедагогическата наука налагат постоянна квалификация и непрекъснато усъвършенстване на знанията и професионалните компетенции на бъдещите треньори (Милева, 2012). Ето защо чуждоезиковото обучение на специалистите в НСА „В. Левски” трябва да е насочено към усвояване на специализираната терминология на английски език, което ще допринесе не само за обогатяване на знанията им по чужд език, но и за по-успешна професионална реализация в треньорската и съдийската професия у нас и в чужбина (Учебна програма, 2013).

Използването на термини и специализиран жаргон улеснява комуникацията между хората от една професия. В тази връзка предлаганото във висшето училище обучение по

⁸ Докладът е представен на заседанията по секции на 26 октомври 2018 с оригинално заглавие на български език: ИЗСЛЕДВАНЕ НА НАГЛАСИТЕ НА СТУДЕНТИТЕ ПО ТЕЖКА АТЛЕТИКА КЪМ МЕТОДИКА НА ОБУЧЕНИЕ „ЕЗИК ЧРЕЗ СПОРТ“

специализиран чужд език трябва да се стреми да симулира автентичната езикова среда и ситуации от професионалната сфера (Шопов, 2013).

Методиката «Език чрез спорт» за специалисти от сектор Тежка атлетика, които се обучават в НСА, не е разработвана досега в конкретния образователен контекст. Като висше училище, което обучава специалисти по физическо възпитание и спорт, Националната спортна академия има задачата да предаде на студентите профилирани познания, като обвърже изучаването на чужд език с преподаването на конкретния спорт в академичната програма (Милева, 2008). Тази особеност придобива още по-голяма значимост на фона на все по-масовото усвояване на базови знания по английски език от студентите, главно балгодарение на всеобщото навлизане в ежедневието на електронни канали за комуникация.

В последните години методиката за чуждоезиково обучение еволюира в значителна степен. В съвременните програми се акцентира на интерактивните методи на преподаване и интегрирането на новите технологии в обучението, където прилаганата от нас методика «Език чрез спорт» се явява актуален образователен модел, който е иновация за учебно-тренировъчната практика и залог за успешно и ефективно обучение. Провеждането на учебните занятия в естествени тренировъчни условия би допринесло в голяма степен за прилагането на придобитите знания на практика в професионалния живот на спортнопедагогическите специалисти.

Ето защо провеждането на експериментално обучение би позволило да се проучи ефекта от едновременното осъществяване на тренировъчните занятия и усвояването и усъвършенстването на стандартизираните международни термини в областта на тежката атлетика. В тази връзка изследването на нагласите на студентите към прилаганата методика «Език чрез спорт» е особено важно с оглед на потенциалната ефективност на тази методика на обучение в спортнопедагогическата практика както по тежка атлетика, така и по други спортни дисциплини.

ИЗЛОЖЕНИЕ

Целта на настоящото изследване е да се проучат нагласите на студентите по тежка атлетика от НСА „Васил Левски” чрез изследване на потребностите и отношението им към методиката „Език чрез спорт”.

Задачите на изследването са насочени към следното:

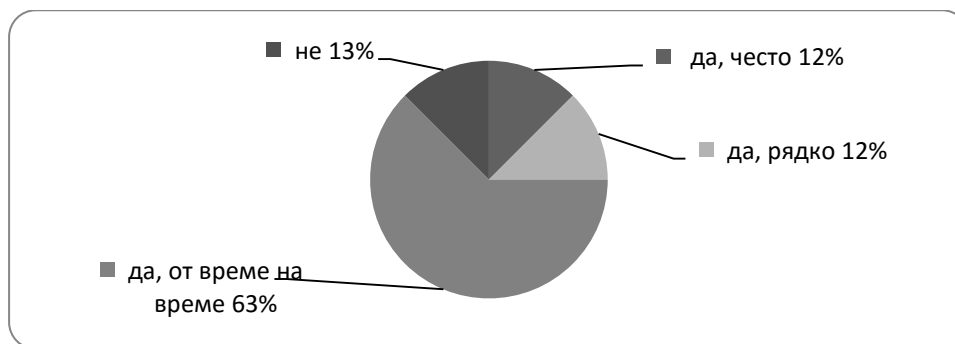
1. Разработване на специализиран инструментариум и осъществяване на научното изследване.
2. Изследване на отношението на студентите към прилагането на новата методика в тренировъчния процес.
3. Изследване на нагласите на студентите относно усвояването на спортната терминология на английски език по време на учебно-тренировъчни занятия.

За реализиране на целта и задачите на изследването са приложени анкетният метод и алтернативният анализ като математико-статистически метод. Специално разработената анкетна карта съдържа 12 въпроса, от които девет са от затворен тип и три са от отворен тип.

Изследването е проведено със студентите от Треньорски факултет, сектор Тежка атлетика, през летния семестър на учебната 2017/2018 г. Анонимното анкетно проучване е реализирано с 40 студенти на средна възраст 24 години и 3 месеца със средна продължителност на спортния стаж 7 години и 6 месеца.

След обработване на данните от анкетното проучване получихме следните резултати.

На въпроса дали се *използват новите технологии в тренировките по техния спорт* 63% от анкетиранияте посочват отговора „Да, от време на време”. Еднакъв е относителният дял на респондентите, които се позовават на отговорите „Да, често” и „Да, рядко” – 12%, а отрицателно отговарят 13%. Това дава основание да смятаме, че новите технологии все още не се използват в достатъчна степен в спортната практика (фиг. 1).

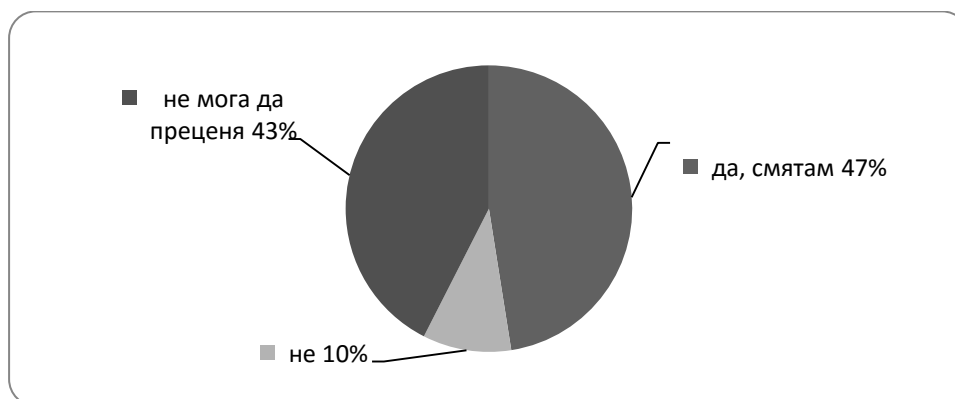


Фиг. 1. Отношение на студентите към използване на новите технологии в тренировките по техния спорт

При използване на обясненията в първите стъпки на изпълнението на състезателните упражнения треньорите имат възможност чрез технологиите да онагледят и най-малката подробност, и да покажат всеки детайл по един различен начин, а след това и нагледно да го представят както на начинаещите, така и на напредналите спортисти. Всяко едно по-атрактивно демонстриране на техническите елементи на спорта би представлявало интерес за начинаещите състезатели. За целта треньорите по спорт трябва да преминават през специална допълнителна квалификация, която да подобри техните компютърни умения. Включването на технологиите ще допринесе за по-ясна представа на определени движения поради факта, че в основата е техническото изпълнение на всяко едно от тежкоатлетическите упражнения.

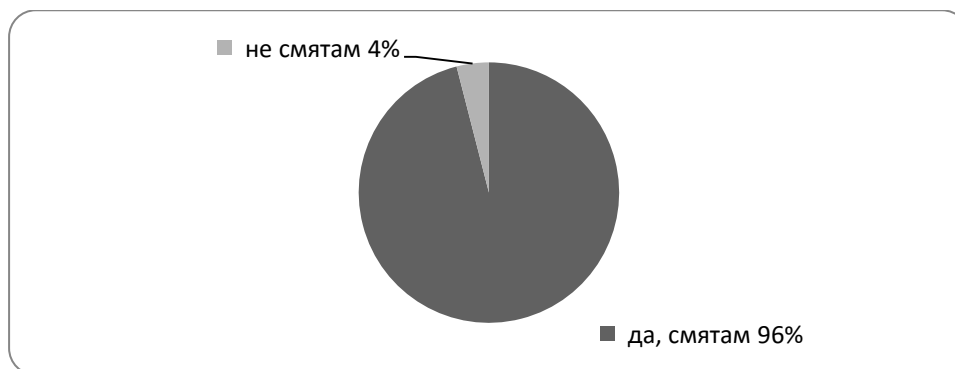
Всички студенти (100%) подчертават необходимостта от използването на новите технологии в тренировъчния процес.

На въпроса дали изследваните лица смятат, че използването на новите технологии в тренировките е по-полезно пред традиционния начин на обучение/тренировка 47% от запитаните изтъкват полезността от прилагането на новите технологии пред традиционния начин на обучение и тренировка. 43% от анкетиранияте „не могат да преценят”, а 10% от тях не смятат, че използването им ще е полезно (фиг. 2).



Фиг. 2. Смятате ли, че използването на новите технологии в тренировките е по-полезно пред традиционния начин на обучение

На въпроса дали преподавателят/треньорът трябва да използва новите технологии за представяне на техниката в техния спорт 96% от запитаните студенти отговарят, че въвеждането на новите технологии е полезно за представянето на техниката на изпълнение на тежкоатлетическите упражнения, а едва 4% от тях не смятат (фиг. 3).

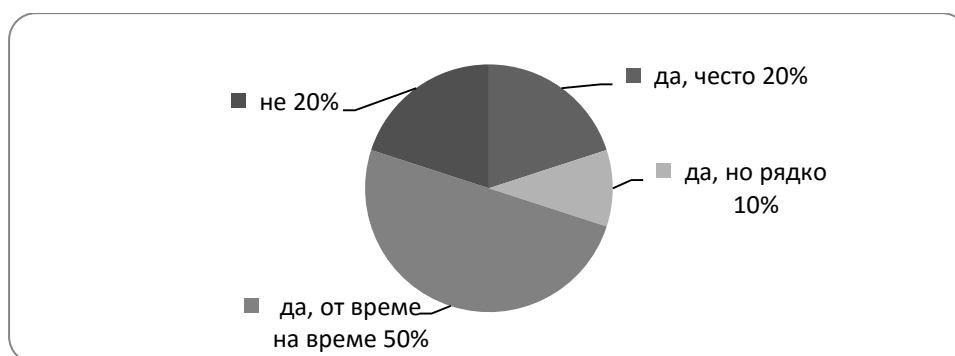


Фиг. 3. Смятате ли, че треньора трябва да използва новите технологии за представяне на техниката във Вашия спорт

В спортно-тренировъчната практика и особено при обучението на начинаещи тежкоатлети нагледността има първостепенно значение, когато треньорът не може сам да демонстрира дадено упражнение. При началното обучение и въвеждането в спорта използването на демонстрацията чрез няколко видеоклипа би била полезна и важна за бъдещата реализация на състезатели от висок ранг.

Прави впечатление, че на въпроса дали преподавателят/треньорът трябва да използва новите технологии за представяне на тактиката в техния спорт 94% от запитаните смятат, че използването на новите технологии е полезно за представянето на различните тактически варианти, използвани в спортносъстезателната дейност. Сравнително малка част от студентите (6%) „не могат да преценят“ ползата от демонстрацията на различните тактически варианти.

На въпроса дали са участвали досега в смесено обучение/тренировка, при което част от обучението/тренировката се демонстрира с помощта на новите технологии половината от анкетираните (50%) посочват отговора „Да, от време на време“, по 20 % се позовават на отговорите „Да, често“ и „Не“, а 10 % отговарят с „Да, но рядко“. Това дава основание да смятаме, че новите технологии все още не се използват в достатъчна степен в спортната практика (фиг. 4).



Фиг. 4. Участие на студентите в смесено обучение, при което част от тренировката се демонстрира чрез новите технологии

На въпроса кои са основните предимства на използването на новите технологии в тренировките по спорт анкетираните посочват множество отговори (табл. 1). Те са свързани преди всичко с удобното и лесно представяне на техниката, тактиката, допусканите технически грешки и не на последно място с по-доброто онагледяване на учебно-тренировъчния процес. С помощта на видеокамера, лаптоп и прожектор могат да се заснемат опитите на щангистите и да се определят и анализират техните грешки. С развитието на съвременната техника и компютърните програми за забавяне на кадрите на опита могат да

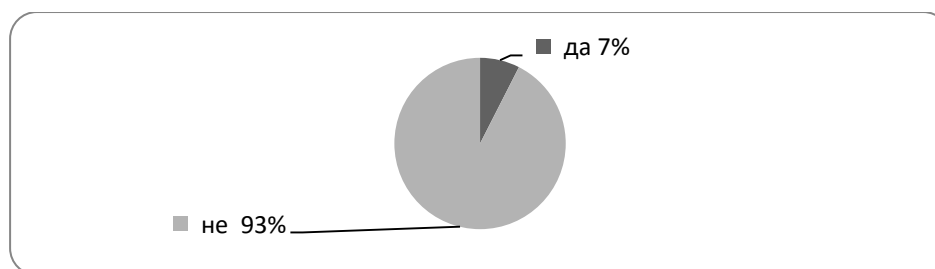
бъдат анализирани и най-малките детайли при изпълненията, траекторията на движение на тежестта и дори най-малките отклонения при движенията.

Табл. 1. Основни предимства при използването на новите технологии в тренировките по спорт

Удобно и лесно представяне на техниката чрез видео ресурси
Удобно и лесно представяне на тактическите варианти чрез видео ресурси
Удобно и лесно представяне на допусканите технически грешки чрез видео ресурси
Спестяване на време
По-добро онагледяване на учебно-тренировъчния процес
По-интересни и по-полезни тренировки

Внедряването и използването на новите технологии в обучението, както и за усъвършенстването при високоразрядните спортисти, спомага да се видят грешките и недостатъците, да се осъзнае необходимостта от прецизна техника, да се види реалния резултат от положен труд.

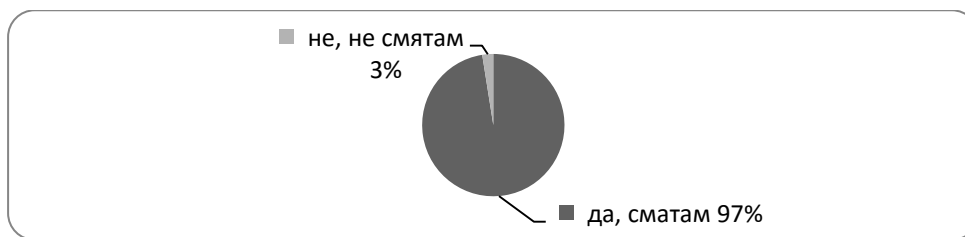
На въпроса дали са изучавали досега основната терминология в техния спорт на английски език по време на тренировка по-голямата част от студентите (93%) споделят, че не са я изучавали по този начин, а едва 7% дават отговор „Да” (фиг. 5).



Фиг. 5. Изучаване на основната терминология в спорта на английски език по време на тренировка

Невладенето на спортната терминология на чужд език се явява значима бариера в професионалната кариера на бъдещите специалисти по тежка атлетика. Може да се предположи, че това възпрепятства успешната комуникация в конкретната област на познание и пречи за постигането на оптимални спортни резултати и постижения. Резултатите насочват към необходимостта от специализирано целенасочено обучение по английски език за специалистите по тежка атлетика в специфичен образователен контекст.

На въпроса дали смятат, че усвояването на основната терминология в техния спорт на английски език по време на тренировка би било по-полезно и важно 97% от запитаните студенти по тежка атлетика отговарят „Да, смятам” (фиг. 6), а едва 3% от тях посочват отговор „Не, не смятам”. Може да се каже, че усвояването на основната терминология на английски език по време на тренировка би било полезно и важно за бъдещите треньори по вдигане на тежести. Акцентът в обучението по чужд език според тях трябва да се постави най-вече върху дискусии от спортната практика и изучаването на конкретни термини (Slavova, Mileva, 2012). Категорично е мнението на студентите, че усвоените основни термини в хода на обучението ще допринесе за по-успешната им тренировъчна и състезателна дейност.



Фиг. 6. Отношение на студентите към значимостта при усвояване на основната терминология на английски език по време на тренировка

Следователно експерименталната методика по чужд език би усъвършенствала тренировъчния процес и би довела до разширяване и обогатяване на професионалната компетентност на бъдещите треньори и съдии.

ИЗВОДИ

1. Студентите тежкоатлети имат подчертано положително отношение към внедряването на новите технологии и изучаването на специализирана терминология на английски език в професионалната им подготовка.
2. Установява се липсата на достатъчен опит за използване на видеозаснемането по време на тренировъчни занятия.
3. Специалистите по тежка атлетика осъзнават важното значение на подхода „Език чрез спорт“ за тренировъчния процес, като смятат, че той би спомогнал за по-бързото усвояване на знанията в професионалната сфера на треньори и съдии на международно ниво.

REFERENCES

- Chopov, T., (2013) Pedagogy of the language. Sofia: Universitetsko isdatelstvo "St Kliment Ohridski" (*Оригинално заглавие* Шопов, Т. 2013 *Педагогика на езика*, С., УИ „Св. Кл. Охридски“).
- Mileva, El., (2008). Transferable skills in European educational model for physical education teachers. Sofia: Sport & Science, Vol. 6 (*Оригинално заглавие* Милева, Ел. 2008 *Преносимите умения в европейския образователен модел за учители по физическо възпитание*, - Спорт и наука, бр. 6).
- Mileva, El., (2012). European dimensions of sports pedagogical education. Sofia: Izdatelstvo Avangard Prima (*Оригинално заглавие* Милева, Ел. 2012 *Европейски измерения на спортнопедагогическото образование*, С., Авангард Прима).
- Slavova, V., El. Mileva. (2012) *The sports students attitudes to e-learning application in foreign language teaching*, Proceeding Book, VI International Scientific Congress "Sport, Stress, Adaptation", Sport & Science, Extra issue.
- Slavova, V. (2014). Information and communication technologies in foreign language teaching for students at National Sports Academy "Vasil Levski". Doctoral Dissertation. Sofia: NSA (Славова, В. 2014 *Информационни и комуникационни технологии в обучението по чужд език при студенти от Националната спортна академия «Васил Левски»*. Дисертация, С., НСА).
- Slavova, V., El. Mileva. (2014) *Assessment of blended learning course in specific educational context*, 9th FIEP European Congress, Sofia, Bulgaria.
- Yonkova, R., Hristakieva, T., Slavova, V., Marinova, N. (2013). Foreign Languages Curriculum (*Оригинално заглавие* Учебна програма по чужд език, 2013- В: Учебна документация за специалност «Физическо възпитание», ОКС «Бакалавър», С., НСА ПРЕС).